

PURJOJEN

kaupan pitämistä koskevat

LAATUVAATIMUKSET FFV-21

VERSIO 2012



YHDISTYNEET KANSAKUNNAT
New York ja Geneve, 2012

HUOMAUTUS

Pilaantumisalttiiden tuotteiden laatuvaatimuksia käsittelevä työryhmä

Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (YK/ECE) pilaantumisalttiiden tuotteiden laatuvaatimusten asettamista ja laadun kehittämistä käsittelevän työryhmän kehittämät kaupan pitämistä koskevat laatuvaatimukset auttavat tukemaan kansainvälistä kauppaa, kannustamaan laadukkaaseen tuotantoon, parantamaan kannattavuutta ja suojaamaan kuluttajien etuja. Näitä laatuvaatimuksia käyttävät viranomaiset, tuottajat, kaupanharjoittajat, tuonti- ja vientiyrietykset sekä muut kansainväliset organisaatiot. Ne koskevat erilaisia maataloustuotteita, kuten tuoreita hedelmiä ja vihanneksia, kuivia ja kuivattuja tuotteita, siemenperunoita, lihaa, leikkokukkia, kananmunia ja kananmunatuotteita.

Kaikki Yhdistyneiden kansakuntien jäsenet voivat osallistua työryhmän toimintaan tasaveroisesti. Lisätietoja pilaantumisalttiiden tuotteiden laatuvaatimuksista on verkkosivustossamme osoitteessa www.unece.org/trade/agr.

Nämä tarkistetut purjoja koskevat laatuvaatimukset perustuvat asiakirjoihin ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2010/INF.47 ja ECE/TRADE/C/WP.7/2012/8, jotka työryhmä on tarkistanut ja vahvistanut 66. ja 68. istunnossaan.

Huomautus käännöksestä

Suomenkielinen käännös on epävirallinen. Vain työryhmän laatimat englannin-, ranskan- ja venäjänkieliset alkuperäistekstit ovat virallisia.

Tässä julkaisussa käytettyjä ilmaisia ja aineiston esittelytapaa ei tule katsoa Yhdistyneiden kansakuntien sihteeristön mielipiteenilmaukseksi minkään valtion, maa-alueen, kaupungin tai alueen tai niiden viranomaisten juridisesta asemasta tai niiden rajojen määrittämisestä. Yritysten nimien tai kaupan olevien tuotteiden mainitseminen ei tarkoita Yhdistyneiden kansakuntien tukea niille.

Koko aineistoa voidaan vapaasti lainata tai se voidaan painaa uudelleen, mutta lähde tulee tällöin mainita. Kommentteja tai kyselyitä voi lähettää seuraavaan osoitteeseen:

Agricultural Standards Unit
Trade and Timber Division
United Nations Economic Commission for Europe
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland
[Sähköposti: agristandards@unece.org](mailto:agristandards@unece.org)

Purjojen kaupan pitämistä koskevat laatuvaatimukset FFV-21

I. Tuotteen määritelmä

Nämä vaatimukset koskevat *Allium porrum* L. -lajin purjoja, jotka on tarkoitettu myytäväiksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja purjoja lukuun ottamatta.

II. Laatu koskevat säännökset

Näiden vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen purjojen laatu vientivalvontavaiheessa.

Jos laatuvaatimuksia kuitenkin sovelletaan viennin jälkeen, tuotteissa saattaa näkyä laatuvaatimukseen verrattuna

- vähäistä tuoreuden ja nestejännityksen vähenemistä
- vähäistä tuotteen biologisesta kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvaa laadun heikkenemistä.

Tällaisia tuotteita voidaan pitää esillä myyntitarkoituksessa, saattaa myyntiin tai myydä, toimittaa tai pitää kaupan jollakin muulla tavoin ainoastaan, jos ne ovat mainittujen vaatimusten mukaisia. Tuotteiden haltija tai myyjä on vastuussa vaatimustenmukaisuuden noudattamisesta.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat purjojen on kaikissa luokissa oltava

- eheitä (tätä säännöstä ei kuitenkaan sovelleta juuriin eikä lehtien kärkiin, jotka voidaan leikata)
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita; juurissa voi kuitenkin olla hieman multaa
- tuoreen näköisiä ja vailla kuihtuneita tai nuutuneita lehtiä
- lähes vailla tuholaisia
- lähes vailla tuholaisien aiheuttamia vaurioita
- vailla näkyvää kukkavartta
- vailla epätavallista pintakosteutta
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Kun lehdet on leikattu, leikkausjäljen on oltava tasainen. Purjojen kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että ne

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Luokittelu

Purjot luokitellaan kahteen luokkaan seuraavasti:

(i) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen purjojen on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Purjojen värin tulee olla valkoisesta vihertävänvalkoiseen vähintään kolmasosalla koko pituudesta tai puolella verhotun osan pituudesta. Varhaispurjojen¹ valkoisesta vihertävänvalkoiseen olevan osan on kuitenkin oltava vähintään neljäsosa koko pituudesta tai kolmasosa verhotun osan pituudesta.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun:

- vähäisiä pintavirheitä
- vähäisiä ripsiäisten aiheuttamia vaurioita lehdissä, mutta ei muualla
- vähäisiä mullan jäännöksiä varren sisällä.

(ii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat ne purjot, joita ei voida luokitella I luokkaan mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

Purjojen värin tulee olla valkoisesta vihertävänvalkoiseen vähintään neljäsosalla koko pituudesta tai kolmasosalla verhotun osan pituudesta.

Niissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- pehmeä kukkavarsi, jos se on verhotun osan sisällä
- vähäisiä kolhiutumia (painaumia)
- vähäisiä värivirheitä
- vähäisiä ruostesienitahroja lehdillä, muttei muualla
- vähäisiä ripsiäisten aiheuttamia vaurioita
- mullan jäännöksiä varren sisällä.

III. Kokoluokittelua koskevat säännökset

Koko määritetään tuotteen varren leventymän yläpuolelta varren poikki mitatun halkaisijan mukaan.

Varhaispurjojen halkaisijan on oltava vähintään 8 millimetriä ja muiden purjojen vähintään 10 millimetriä.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman nipun tai pakkauksen paksuimman varren halkaisija ei saa olla paksumpi kuin kaksi kertaa ohuimman varren halkaisija.

I luokassa tasakokoisuus on pakollista.

¹ Suoraan kylvetyt koulimattomat purjot, joiden korjuuaika on loppupalvesta alkukesään.

IV. Sallittuja poikkeamia koskevat säännökset

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

(i) I luokka

10 prosenttia määrästä tai painosta saa olla purjoja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

Lisäksi varhaispurjoissa hyväksytään 10 prosenttia lukumäärästä tai painosta purjoja, joiden verhotun osan sisällä on pehmeä kukkavarasi.

(ii) II luokka

10 prosenttia määrästä tai painosta saa olla purjoja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) sallitaan 10 prosenttia määrästä tai painosta purjoja, jotka eivät vastaa kokoluokittelua koskevia vaatimuksia.

V. Kauppakunnostusta koskevat säännökset

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön tai kunkin samassa pakkauksessa olevan nipun on oltava tasalaatuinen, ja kukin pakkaus tai nippu saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta tai kaupallista tyyppiä, laatu- ja kokoluokkaa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) olevia sekä kehitymisasteeltaan ja väriltään jokseenkin samanlaisia purjoja.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Purjot on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen, käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita.

Pakkausissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

VI. Merkitsemistä koskevat säännökset

Kussakin pakkauksessa² tai, jos tuotteet myydään irtotavarana, nipussa on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaaja ja/tai lähettäjä/rahtaaja:

Nimi ja fyysinen osoite (esim. katuosoite/paikkakunta/postinumero/alue ja maa, jos muu kuin alkuperämaa) tai kansallisen viranomaisen virallisesti hyväksymä tunnus³.

B. Tuote

- Ilmaisu ”purjoja”, jos sisältö ei ole näkyvissä
- Ilmaisu ”varhaispurjoja” tarpeen mukaan.

C. Tuotteen alkuperä

- Alkuperämaa⁴ ja vapaavalintaisesti tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Nippujen määrä (jos purjot ovat nippuina pakkauksessa).

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

Hyväksytty 1970

Tarkistettu viimeksi 2012

² Nämä merkitsemistä koskevat säännökset eivät koske pakkauksissa kaupan pidettäviä myyntipakkauksia.

³ Useiden maiden kansallinen lainsäädäntö edellyttää nimen ja osoitteen avointa ilmoittamista. Jos käytetään tunnusta, merkintä ”pakkaaja ja/tai lähettäjä (tai vastaava lyhenne)” on lisättävä lähelle tunnusta, ja tunnuksen edessä on oltava hyväksyjämaan ISO 3166 (alpha) -maa- tai aluekoodi, jos hyväksyjämaa ei ole sama kuin alkuperämaa.

⁴ Täydellinen tai yleisesti käytetty nimi.